

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0.30 Donderdag 1 September 1988 WINDHOEK Thursday 1 September 1988 No. 5597

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

- No. 145 Wysiging van Regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Pensioene vir Statu-têre Instellings, 1980 (Wet 3 van 1980) 2
- No. 146 Verlegging van 'n gedeelte van plaaspad 2728: Distrik Outjo 3
- No. 147 Aansoek dat 'n gedeelte van plaaspad 1462 gesluit moet word: Distrik Windhoek 3
- No. 148 Sluiting van plaaspad 1528: Distrik Windhoek 5
- No. 149 Versoek dat 'n distrikspad geproklameer moet word, dat gedeeltes van plaaspaai 2626 en 2633 gesluit moet word en dat die klassifikasie van plaaspaai 2626, 2633 en 2641 en distrikspad 2625 verander moet word: Distrik Damaraland 5

ALGEMENE KENNISGEWING

- No. 128 Stad Windhoek: Permanente sluiting van Gedeelte 1 en 2 van Oop Ruimte Erf 2487, Klein Windhoek 8

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES

- No. 145 Amendment of Regulations promulgated under the Statutory Institutions Pensions Act, 1980 (Act 3 of 1980) 2
- No. 146 Deviation of a portion of farm road 2728: District of Outjo 3
- No. 147 Application that a portion of farm road 1462 be closed: District of Windhoek 3
- No. 148 Closing of farm road 1528: District of Windhoek 5
- No. 149 Request that a district road be proclaimed, that portions of farm roads 2626 and 2633 be closed and that the classification of farm roads 2626, 2633 and 2641 and district road 2625 be changed: District of Damaraland 5

GENERAL NOTICE

- No. 128 City of Windhoek: Permanent closing of Portion 1 and 2 of Open Space Erf 2487, Klein Windhoek 8

APPLICATION THAT A PORTION OF FARM ROAD 1462 BE CLOSED: DISTRICT OF WINDHOEK

In terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that application has been made to the

Goewermentskennisgewings**Government Notices**

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 145

1988

No. 145

1988

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP PENSIOENE VIR STATUTÊRE INSTELLINGS, 1980 (WET 3 VAN 1980)

AMENDMENT OF REGULATIONS PROMULGATED UNDER THE STATUTORY INSTITUTIONS PENSIONS ACT, 1980 (ACT 3 OF 1980)

Die Kabinet het kragtens artikel 13 van die Wet op Pensioene vir Statutêre Instellings, 1980 (Wet 3 van 1980), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 76 van 1980 gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

The Cabinet has under section 13 of the Statutory Institutions Pensions Act, 1980 (Act 3 of 1980), amended the regulations promulgated under Government Notice AG. 76 of 1980 as set out in the Schedule.

BYLAE**SCHEDULE**

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur die omskrywing van "die Sekretaris" deur die volgende omskrywing te vervang:
 " "die Kommissaris" die Kommissaris van Siviele Pensioene kragtens artikel 2 van die Wet aangestel;"
2. Regulasie 2 word hierby gewysig deur die woord "Director" in subregulasie (3)(b) in die Engelse teks te vervang met die woord "Commissioner".
3. Regulasie 16 word hierby gewysig deur subregulasie (2) te skrap.
4. Die regulasies word hierby gewysig deur die woord "Sekretaris", oral waar dit voorkom, deur die woord "Kommissaris" te vervang.
5. Hierdie regulasies word geag op 1 April 1988 in werking te getree het.

1. Regulation 1 is hereby amended by the substitution for the definition of "the Secretary" of the following definition:
 " "the Commissioner" means the Commissioner of Civil Pensions appointed under section 2 of the Act;"
2. Regulation 2 is hereby amended by the substitution for the word "Director" in subregulation (3)(b) of the word "Commissioner".
3. Regulation 16 is hereby amended by the deletion of subregulation (2).
4. The regulations are hereby amended by the substitution for the word "Secretary", wherever it appears, of the word "Commissioner".
5. These regulations shall be deemed to have come into operation on 1 April 1988.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 146 1988

VERLEGGING VAN 'N GEDEELTE VAN
PLAASPAD 2728: DISTRIK OUTJO

Ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Minister van Vervoerweese kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Outjo, die gedeelte van plaaspad 2728 wat in paragraaf (a) van die Bylae beskryf en deur die simbole A-A1-B op sketskaart P1398 aangetoon word, verlê het van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van die Bylae beskryf en deur die simbole B-C op sketskaart P1398 aange-
toon word.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE

- (a) Van 'n punt (A op sketskaart P1398) op grootpad 65 op die plaas Gaseneirob 104 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (A1 op sketskaart P1398) op genoemde plaas; van daar algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1398) op genoemde plaas.
- (b) Van 'n punt (B op sketskaart P1398) op die plaas Gaseneirob 104 algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1398) op grootpad 65 op genoemde plaas.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 147 1988

AANSOEK DAT 'N GEDEELTE VAN PLAAS-
PAD 1462 GESLUIT MOET WORD: DISTRIK
WINDHOEK

Ingevolge artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat aansoek by die Voor-

DEPARTMENT OF TRANSPORT

no. 146 1988

DEVIATION OF A PORTION OF FARM
ROAD 2728: DISTRICT OF OUTJO

In terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Minister of Transportation has under section 22(1)(c) of the said Ordinance, in the district of Outjo, deviated the portion of farm road 2728 described in paragraph (a) of the Schedule and shown on sketch-map P1398 by the symbols A-A1-B, from the route so described and shown, to the route described in paragraph (b) of the Schedule and shown on sketch-map P1398 by the symbols B-C.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE

- (a) From a point (A on sketch-map P1398) on main road 65 on the farm Gaseneirob 104 generally northwards across the said farm to a point (A1 on sketch-map P1398) on the said farm; thence generally west-north-westwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1398) on the said farm.
- (b) From a point (B on sketch-map P1398) on the farm Gaseneirob 104 generally south-south-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1398) on main road 65 on the said farm.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 147 1988

APPLICATION THAT A PORTION OF FARM
ROAD 1462 BE CLOSED: DISTRICT OF
WINDHOEK

In terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that application has been made to the

sitter van die Padraad van Windhoek gedoen is dat die gedeelte van plaaspad 1462 wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-B-C-D-E op sketskaart P1409 aangetoon word, gesluit moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1409) op distrikspad 1463 op die plaas Gedeelte 2 van Waldeck 28 algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1409) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor genoemde plaas en die plaas Restant van Waldeck 28 tot op 'n punt (C op sketskaart P1409) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordnoordooswaarts oor die plaas Restant van Waldeck 28 tot op 'n punt (D op sketskaart P1409) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (E op sketskaart P1409) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Gedeelte A (Iturea) van Bethlehem 27.

Chairman of the Roads Board of Windhoek that the portion of farm road 1462 described in the Schedule and shown on sketch-map P1409 by the symbols A-B-C-D-E, be closed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the application refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned application is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1409) on district road 1463 on the farm Portion 2 of Waldeck 28 generally north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1409) on the said farm; thence generally northwards across the said farm and the farm Remainder of Waldeck 28 to a point (C on sketch-map P1409) on the last-mentioned farm; thence generally north-north-eastwards across the farm Remainder of Waldeck 28 to a point (D on sketch-map P1409) on the said farm; thence generally eastwards across the said farm to a point (E on sketch-map P1409) on the common boundary of the said farm and the farm Portion A (Iturea) of Bethlehem 27.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 148 1988

SLUITING VAN PLAASPAD 1528: DISTRIK WINDHOEK

Ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Minister van Vervoerese kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Windhoek, plaaspad 1528 wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-B-C-D op sketskaart P1039 aangetoon word, gesluit het.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1039) op die plaas Gedeelte 42 van Nubuamis 37 algemeen ooswaarts oor genoemde plaas en die plase Gedeelte 43 van Nubuamis 37 en Gedeelte 44 van Nubuamis 37 tot op 'n punt (B op sketskaart P1039) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1039) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Gedeelte 13 van Nubuamis 37; van daar algemeen suidooswaarts oor die plaas Gedeelte 13 van Nubuamis 37 tot op 'n punt (D op sketskaart P1039) op distrikspad 1491 op genoemde plaas.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 149 1988

VERSOEK DAT 'N DISTRIKSPAD GEPROKLAMEER MOET WORD, DAT GEDEELTES VAN PLAASPAAIE 2626 EN 2633 GESLUIT MOET WORD EN DAT DIE KLASSIFIKASIE VAN PLAASPAAIE 2626, 2633, EN 2641 EN DISTRIKSPAD 2625 VERANDER MOET WORD: DISTRIK DAMARALAND

Ingevolge artikel 17(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Damaraland versoek dat -

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 148 1988

CLOSING OF FARM ROAD 1528: DISTRICT OF WINDHOEK

In terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Minister of Transportation has under section 22(1)(c) of the said Ordinance, in the district of Windhoek, closed farm road 1528 described in the Schedule and shown on sketch-map P1039 by the symbols A-B-C-D.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1039) on the farm Portion 42 of Nubuamis 37 generally eastwards across the said farm and the farms Portion 43 of Nubuamis 37 and Portion 44 of Nubuamis 37 to a point (B on sketch-map P1039) on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the last-mentioned farm to a point (C on sketch-map P1039) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Portion 13 of the Nubuamis 37; thence generally south-eastwards across the farm Portion 13 of Nubuamis 37 to a point (D on sketch-map P1039) on district road 1491 on the said farm.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 149 1988

REQUEST THAT A DISTRICT ROAD BE PROCLAIMED, THAT PORTIONS OF FARM ROADS 2626 AND 2633 BE CLOSED AND THAT THE CLASSIFICATION OF FARM ROADS 2626, 2633 AND 2641 AND DISTRICT ROAD 2625 BE CHANGED: DISTRICT OF DAMARALAND

In terms of section 17(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Roads Board of Damaraland requests that -

- (a) die paaie wat in Bylaes I, II en III beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole A1-B, G-J en K-L-M-N op sketskaart P1410 aangetoon word, tot geproklameerde distrikspad verklaar moet word;
- (b) die gedeeltes van plaaspaaie 2626 en 2633 wat in Bylaes IV en V beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole A-B en G-H op sketskaart P1410 aangetoon word, gesluit moet word;
- (c) die gedeeltes van plaaspaaie 2626, 2633 en 2641 wat in Bylaes VI, VII en VIII beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole B-B1-C, E-G en J-K op sketskaart P1410 aangetoon word, se klassifikasie verander moet word; en
- (d) die gedeeltes van distrikspad 2625 wat in Bylae IX beskryf en deur die simbole E-F op sketskaart P1410 aangetoon word, se klassifikasie verander moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, die Paaiesuperintendent, Kamanjab, en die Sekretaris vir die Administrasie vir Damaras, Khorixas, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE I

Van 'n punt (A1 op sketskaart P1410) op distrikspad 2620 op die plaas Plaas 485 algemeen noordweswaarts oor genoemde plaas en die plaas Naauwpoort 511 tot op 'n punt (B op sketskaart P1410) op laasgenoemde plaas.

- (a) the roads described in Schedules I, II and III and shown on sketch-map P1410 by the symbols A1-B, G-J and K-L-M-N, respectively, be declared a district road;
- (b) the portions of farm roads 2626 and 2633 described in Schedules IV and V and shown on sketch-map P1410 by the symbols A-B and G-H, respectively, be closed;
- (c) the classification of the portions of farm roads 2626, 2633 and 2641 described in Schedules VI, VII and VIII and shown on sketch-map P1410 by the symbols B-B1-C, E-G and J-K, respectively, be changed; and
- (d) the classification of the portion of district road 2625 described in Schedule IX and shown on sketch-map P1410 by the symbols E-F, be changed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the request refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, the Roads Superintendent, Kamanjab, and the Secretary for the Administration for Damaras, Khorixas, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned request is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE I

From a point (A1 on sketch-map P1410) on district road 2620 on the farm Farm 485 generally north-westwards across the said farm and the farm Naauwpoort 511 to a point (B on sketch-map P1410) on the last-mentioned farm.

BYLAE II

Van 'n punt (G op sketskaart P1410) op die plaas Mesepotamie 504 algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas en die plaas Noute 674 tot op 'n punt (J op sketskaart P1410) op laasgenoemde plaas.

BYLAE III

Van 'n punt (K op sketskaart P1410) by die aansluiting met plaaspad 2641 op die plaas Eersbegin 675 algemeen noordooswaarts en al meer noordnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (L op sketskaart P1410) op genoemde plaas; van daar algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde plaas en die plaas Ruspoort 669 tot op 'n punt (M op sketskaart P1410) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts en al meer noordnoordooswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (N op sketskaart P1410) op distrikspad 2650 op laasgenoemde plaas.

BYLAE IV

Van 'n punt (A op sketskaart P1410) op distrikspad 2620 op die plaas Naauwpoort 511 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1410) op genoemde plaas.

BYLAE V

Van 'n punt (G op sketskaart P1410) op die plaas Mesepotamie 504 algemeen noordweswaarts en al meer wesnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (H op sketskaart P1410) op genoemde plaas.

BYLAE VI

Van 'n punt (B op sketskaart P1410) op die plaas Naauwpoort 511 algemeen noordweswaarts en al meer wesnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (Bl op sketskaart P1410) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor genoemde plaas en die plaas Rushof 509 tot op 'n punt (C op sketskaart P1410) op laasgenoemde plaas.

SCHEDULE II

From a point (G on sketch-map P1410) on the farm Mesepotamie 504 generally north-north-eastwards across the said farm and the farm Noute 674 to a point (J on sketch-map P1410) on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III

From a point (K on sketch-map P1410) at the junction with farm road 2641 on the farm Eersbegin 675 generally north-eastwards and more and more north-north-eastwards across the said farm to a point (L on sketch-map P1410) on the said farm; thence generally west-north-westwards across the said farm and the farm Ruspoort 669 to a point (M on sketch-map P1410) on the last-mentioned farm; thence generally northwards and more and more north-north-eastwards across the last-mentioned farm to a point (N on sketch-map P1410) on district road 2650 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE IV

From a point (A on sketch-map P1410) on district road 2620 on the farm Naauwpoort 511 generally northwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1410) on the said farm.

SCHEDULE V

From a point (G on sketch-map P1410) on the farm Mesepotamie 504 generally north-westwards and more and more west-north-westwards across the said farm to a point (H on sketch-map P1410) on the said farm.

SCHEDULE VI

From a point (B on sketch-map P1410) on the farm Naauwpoort 511 generally north-westwards and more and more west-north-westwards across the said farm to a point (Bl on sketch-map P1410) on the said farm; thence generally northwards across the said farm and the farm Rushof 509 to a point (C on sketch-map P1410) on the last-mentioned farm.

BYLAE VII

Van 'n punt (E op sketskaart P1410) op die plaas Rushof 509 algemeen noordnoordweswaarts oor genoemde plaas en die plase Goeiehoop 503 en Mesepotamie 504 tot op 'n punt (G op sketskaart P1410) op laasgenoemde plaas.

BYLAE VIII

Van 'n punt (J op sketskaart P1410) op die plaas Noute 674 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas en die plaas Eersbegin 675 tot op 'n punt (K op sketskaart P1410) waar dit aansluit by die pad beskryf in Bylae III op laasgenoemde plaas.

BYLAE IX

Van 'n punt (E op sketskaart P1410) op die plaas Rushof 509 algemeen suidweswaarts oor genoemde plaas en die plaas Boesmanspan 507 tot op 'n punt (F op sketskaart P1410) waar dit aansluit by plaaspad 2632 op laasgenoemde plaas.

SCHEDULE VII

From a point (E on sketch-map P1410) on the farm Rushof 509 generally north-north-westwards across the said farm and the farms Goeiehoop 503 and Mesepotamie 504 to a point (G on sketch-map P1410) on the last-mentioned farm.

SCHEDULE VIII

From a point (J on sketch-map P1410) on the farm Noute 674 generally east-north-eastwards across the said farm and the farm Eersbegin 675 to a point (K on sketch-map P1410) where it joins the road described in Schedule III on the last-mentioned farm.

SCHEDULE IX

From a point (E on sketch-map P1410) on the farm Rushof 509 generally south-westwards across the said farm and the farm Boesmanspan 507 to a point (F on sketch-map P1410) where it joins farm road 2632 on the last-mentioned farm.

Algemene Kennisgewing

No. 128 1988

STAD WINDHOEK

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE 1 EN 2 VAN OOP RUIMTE ERF 2487 KLEIN WINDHOEK

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie nr. 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/2122/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 709, Stadhuis, Kaiserstraat, ter insae lê, permanent te sluit:

General Notice

No. 128 1988

CITY OF WINDHOEK

PERMANENT CLOSING OF PORTION 1 AND 2 OF OPEN SPACE ERF 2487 KLEIN WINDHOEK

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance no 13 of 1963) as amended, that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently, the undermentioned portions as indicated on plan P/2122/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 709, Municipal Offices, Kaiser Street:

GEDEELTE 1 EN 2 VAN OOP RUIIMTE ERF 2487 KLEIN WINDHOEK

PORTION 1 AND 2 OF OPEN SPACE ERF 2487 KLEIN WINDHOEK

Besware teen die voorgenoemde sluiting moet in-gevolge Artikel 193(3) van bogemelde Ordonnan-sie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59, Windhoek, bestel word.

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Civil Defence, Private Bag 13289, and the Town Clerk, P O Box 59, Windhoek, in accordance with Article 193(3) of the above Ordinance within 30 days after the appearance of this notice.

W J KOTZÉ
STADSKLERK

W J KOTZÉ
TOWN CLERK

Advertisements

Advertisements

PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. Die Boekingsreël Offisiële Koerant van advertensies blysk verskyn elke Vrydag, Saterdag en 'n Oopbare Feesdag val, verskyn die Offisiële Koerant op die vooraf-gesede Dinsdag.

1. The Official Gazette Extraordinary containing ad-vertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the Official Gazette is published on the preceding Thursday.

2. Advertensies vir publikasie in die Offisiële Koerant moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13209, Windhoek 9007 gesien word of by Kamer 27, Colsongebou, Windhoek, ingehandel word nie later as 17:00 op die bepalde werkdag voor die verskyning van die Offisiële Koerant waarin die advertensie geplaas moet word.

2. Advertisements for publication in the Official Gazette must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13209, Windhoek, 9007, or be delivered at Room 27, Colson Build-ing, Windhoek, not later than 15:00 on the usual working day before the date of publication of the Official Gazette in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertensies word in die oorspronklike taal in die Of-fisiële Koerant gepubliseer. Vertalinge moet deur die ad-vertencerder of sy agent verskaf word indien vereis.

3. Advertisements are published in the Official Gazette in the language of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Sleë gereedskapskepe word vir publikasie in die Of-fisiële Koerant aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris, Burgerlike en Menseregte, wat die ver-vaardiging of verdere publikasie van 'n advertensie mag wek.

4. Only good advertisements shall be accepted for publi-cation in the Official Gazette and are subject to the approval of the Secretary, Civic Affairs and Manpower who may re-fuse the acceptance or further publication of any adver-tisement.

5. Die Sekretaris, Burgerlike en Menseregte behou hier die reg voort om die kopie te redigees, te herders en ewige be-sonderhede weg te laat.

5. The Secretary, Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertensies moet sover moontlik getip wees. Die ma-nuskrip van advertensies moet stelsel op die een kant van die papier gedruk word en alle elemente moet duidelik wees. In gevalle waar 'n roman seer onduidelike handskrif gebruik gedruk word, kan die adverteense sleep herbruik word as die karte van 'n reuse plasing besel word.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper names clearly in-scribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertiser can only be reprinted the payment of the cost of another insertion.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige skade of verlies wat voortvloeit uit die publikasie van enige ad-vertensie.

7. No liability is accepted for any damage in the publication of advertisements.

Gedruk deur
JOHN MEINERT (EDMS) BPK.
Verkrygbaar by
STAR BINDERS & PRINTERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed by
JOHN MEINERT (PTY) LTD.
Obtainable from
STAR BINDERS & PRINTERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa

8. Die adverteense is aanspreeklik vir alle kompen-sasie en koste arising from an action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publica-tion of a notice with or without any omission, error, lack of clarity or in any form whatsoever.

8. The advertiser is liable for all compensation and costs arising from an action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publica-tion of a notice with or without any omission, error, lack of clarity or in any form whatsoever.